

Shipper IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO, NAKAJIMA. FUSHIMI-KU, KYOTO JAPAN PHONE : +81 75 622 5090 +81 75 622 5098
Consignee (if "Order" state Notify Party) CAPITAL HILL MOTORS LIMITED P.O.BOX 43284-00100 NAIROBI KENYA 254722339517
Notify Party (without liability to Carrier) SAME AS CONSIGNEE

B/L No **HOEGZ611SNM10006**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **KOKUSAI 06356**

Höegh Autoliners AS

Oslo - Norway
 Telephone: +47 21 03 90 00
 Telefax: +47 21 03 90 12
 Enterprise No.: 933 099 628



FIRST ORIGINAL

*Local Vessel	*From (local port of loading)	
Ocean vessel HÖEGH BRASILIA V/111	Port of loading Sakaisenboku	
Port of discharge Mombasa	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at OSAKA, JAPAN

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
NO MARK	1 USED VEHICLE(S) 2016 TOYOTA VOXY HS CODE: 8703.23 ENGINE NUMBER: 3ZR-B799679 ZRR80-0210839 === FREIGHT AS ARRANGED === Socopao Kenya Ltd Changamwe Roundabout P.O. Box 95103 80107 mombasa, kenya Tel: 0202616120/1 1> Office Mobile: (+254) 798471687 Email: Socopao.Kenya@bollere.com The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). CARRIERS RESPOSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA, KENYA PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION KEN CFS AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY. TOTAL: 1,570 KGS / 14.426 CBM 1 UNIT(S)	1 570 KGS	14.426 CBM

Page 1 of 1

On Board Date: **24.06.2023**

of which loaded:
 on deck:
 under deck:

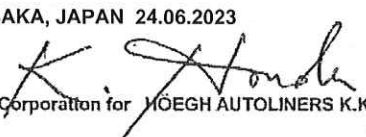
ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS PREPAID
Limitation of Carriers Liability. Declared value: Declared value charges: (See Clauses 10)
FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST *Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed 3.....
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished, the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 24.06.2023**

Signed by 
 AutoGrand Corporation for **HÖEGH AUTOLINERS K.K.**
 As agent for the carrier
Höegh Autoliners AS

Shipper
IBC JAPAN LTD
64 MIYANOMAE-CHO, NAKAJIMA.
FUSHIMI-KU, KYOTO JAPAN
PHONE : +81 75 622 5090
+81 75 622 5098

B/L No **HOEGZ611SNM10006**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **KOKUSAI 06356**

Consignee (if "Order" state Notify Party)
CAPITAL HILL MOTORS LIMITED
P.O.BOX 43284-00100
NAIROBI
KENYA
254722339517

Höegh Autoliners AS

Oslo - Norway
 Telephone: +47 21 03 90 00
 Telefax: +47 21 03 90 12
 Enterprise No.: 933 099 628

Notify Party (without liability to Carrier)
SAME AS CONSIGNEE

THIRD ORIGINAL

*Local Vessel	*From (local port of loading)	
Ocean vessel HÖEGH BRASILIA V/111	Port of loading Sakaisenboku	
Port of discharge Mombasa	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at OSAKA, JAPAN

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
-------------------	--	--------------	-------------

NO MARK	1 USED VEHICLE(S) 2016 TOYOTA VOXY HS CODE: 8703.23 ENGINE NUMBER: 3ZR-B799679 ZRR80-0210839 === FREIGHT AS ARRANGED ===	1 570 KGS	14.426 CBM
----------------	---	------------------	-------------------

Socopao Kenya Ltd
Changamwe Roundabout
P.O. Box 95103 80107 mombasa, kenya
Tel: 0202616120/1 1>
Office Mobile: (+254) 798471687
Email: Socopao.Kenya@bolllore.com

The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). **CARRIERS RESPOSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA, KENYA PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION KEN CFS AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY.**
TOTAL: 1,570 KGS / 14.426 CBM
1 UNIT(S)

Page 1 of 1

On Board Date: **24.06.2023**

of which loaded:
 on deck:
 under deck:

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS
PREPAID

Limitation of Carriers Liability.
 Declared value:

Declared value charges:
 (See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST

*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...**3**.....
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,
 the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 24.06.2023**

Signed by 
 AutoGrand Corporation for **HÖEGH AUTOLINERS K.K.**
 As agent for the carrier
Höegh Autoliners AS

IBC JAPAN LTD.

64 Miyanomae-cho, Nakajima,
Fushimi-ku, Kyoto Japan



The Global Source
of Pre-Owned Vehicles

Phone: +81 75 622 5090 Fax: +81 75 622 2400 24/7 Hotline: +81 36635 9355 Email: accounts@ibcauto.com Website: ibcauto.com

INVOICE

MESSRS CAPITAL HILL MOTORS LIMITED
P.O. BOX 43284-00100
NAIROBI
COUNTRY KENYA


DATE Jul, 10, 2023
INVOICE NO. 6321951899

SHIPPED PER: Hoegh Brasilia(SK) SAILING ON OR ABOUT: 6/24/2023
FROM: Sakai TO: Mombasa, Kenya TERMS: T/T

<u>DESCRIPTION & QUANTITY</u>					<u>AMOUNT</u>
USED MOTOR CAR(S)					CIF Mombasa in Japanese Yen
1	TOYOTA VOXY	2016 ZRR80-0210839	3ZR-B799679	DARK VIOLET	¥1,466,000

ONE UNIT(S) TOTAL TOTAL: ¥1,466,000

MARK & NO.
NO MARK



IBC Japan Ltd.



KENYA BUREAU OF STANDARDS



Certificate no.

QISJ4/KOB-RWI-046650

Date of Issue

08, June, 2023

CERTIFICATE OF ROADWORTHINESS
KS1515:2000

We hereby certify that the motor vehicle whose details are given below was inspected by Quality Inspection Services Japan and found to confirm to the requirements of KS1515:2000

INSPECTION INFORMATION

Country of Supply

JAPAN

Inspection Center

KOBE

Inspection Date

07, June, 2023

INSPECTED MOTOR VEHICLE PARTICULARS

Make

TOYOTA

Model

DBA-ZRR80G

Chassis/VIN Number

ZRR80-0210839

Engine Number/Model

3ZR - B799679

Engine Capacity(c.c Rating)

1980 cc

Year of Manufacture

-

Year of First Registration

2016/04

Inspected Mileage (Odometer Reading)

50742 km

Remarks:

The radiation level on this vehicle was surveyed and found to be within the internationally accepted limits at the time of inspection.

This certificate issued under the authority of Pre-export Verification of Conformity Program for and on behalf of Kenya Bureau of Standards, KENYA and is valid for a period of 90 days from the date of issuance. No responsibility will be assumed for any alteration made to the vehicle after completion of the inspection.

This document does not discharge exporters from their contractual obligations in relation to quality of the motor vehicle referred to herein nor does it discharge the importer or exporter from exercising all their rights and discharging all their liabilities under the contract of sale. KEBS may reject the vehicle covered by this certificate if found to be non-conforming on verification at the port of entry.

CERTIFICATE EXPIRATION DATE

05, September, 2023

QUALITY INSPECTION SERVICES JAPAN

Authorized Signatory:

輸出予定届出証明書 / Export Certificate

番号 00529
整理番号 3512025991948946

自動車登録番号 / Registration No.	登録年月日 / Registration Date	初度登録年月 / First Reg. Date	車台番号 / Maker's serial number
3河 599 と 4894 車名 / Trademark of the maker of the vehicle	令和 5 年 5 月 29 日	平成 28 年 4 月 2016	3ZR
		型式 / Model	エンジン型式 / Engine Model
		ZRR80-0210839	3ZR

[194] DBA-ZRR80G

3ZR

所有者の氏名又は名称 Name of Owner	株式会社 ヶツピルスビード
所有者の住所 Address of Owner	愛知県名古屋市中東区泉2丁目28-23
使用者の氏名又は名称 Name of User	***
使用者の住所 Address of User	***

[35022]

使用の本拠の位置 Locality of principal abode of use	愛知県安城市東栄町5丁目5-5	[23511 0626]
自動車の種別 Classification of Vehicle	用途 Use	乗車定員 Fixed Number
	自家用・事業用の別 Purpose	最大積載量 Maxim. Carry
	車体の形状 Type of Body	車両重量 Weight
	乗用	車両総重量 G/Weight
	自家用の種別 Classification of Fuel	前後軸重 FR Weight
	スチーシヨンプラズン	前後軸重 RR Weight
	型式指定番号 Specification No.	後前軸重 RF Weight
	17697	後後軸重 RR Weight
	類別区分番号 Classification No.	
	0092	

輸出予定日 (証明書有効期間満了日) Export scheduled day	令和 5 年 11 月 30 日
燃料の種別 Classification of Fuel	1.98 L/gallon
燃料の種別 Classification of Fuel	17697
エンジン容量又は定格出力 Engine Capacity	17697
長さ Length	469 cm
幅 Width	169 cm
高さ Height	182 cm
前軸重 FR Weight	910 kg
後軸重 RR Weight	660 kg

【京都】 輸出予定届出
輸出に係る届出をしない者は、輸出予定届出証明書の有効期間が満了した
輸送されることなく、当該輸出した日から15日以内に、最寄りの運輸
支局等に当該輸出予定届出証明書を返納しなければなりません。

19,800km (令和3(2021)年6月16日)
[旧走行距離計表示値/Mileage]
11,900km (平成30(2018)年4月6日)
以下余白

*一時抹消中所有者/Latest Owner
IBC Japan株式会社
京都府京都市伏見区中島宮ノ前町64 [14256]
[申請年月日/Date of Application]
令和5(2023)年6月1日
[走行距離計表示値/Mileage]

COPY



令和 5 年 6 月 1 日

Director-General of the District Transport Bureau or
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

京都運輸支局長

裏面もご覧ください。

No. 00529

EXPORT CERTIFICATE

License number	Last reg. Date	First reg. Month	Frame number
MIKAWA 599 TO 4894	May, 29 , 2023	April, 2016	ZRR80-0210839
Name		Model	
TOYOTA		DBA-ZRR80G	
Last owner's name		3ZR	
IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA			
Above address			
KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64			
Last user's name			

Above address			

Above location			

Category	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle
SMALL	Passenger		PRIVATE STATION WAGON
Displacement or outputpower	Fuel	Type No.	Code no.
1.98 L ^{kw}	PETROL	17697	0092
EXPIRY DATE	November, 30 , 2023		
REMARK:	[KYOTO]		

June, 1 , 2023

KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of
Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition